

GEORGE CHAFFEY & BRO.,
FORWARDERS, SHIPPING & COMMISSION MERCHANTS,
 DEALERS IN IRON ORE, LUMBER, &c.,
ATLANTIC, COMMERCIAL, AND SCOBELL'S WHARVES.

OFFICE—ATLANTIC WHARF.

Steamers "Merrill," (engaged on the Route between Montreal and Halifax.)
 "Bristol," Lake trade.

First Class Tugs, "Wales," "Glide," "Advance," and "Swan."

Present Carrying Capacity, 350,000 Bushels.

Grain transhipped by their Steam Elevator to substantial new Barges (built under their own direction), and all stowed under hatches.

AGENTS:

Hugh McLennan, Chicago.
 McLaren & Warren, Milwaukee.

William Chaffey, Montreal,
 C. Chaffey & Co., Toronto.

PORTSMOUTH BREWERY.

JAMES FISHER & SON,
ALE, BEER AND PORTER

BREWERS,

PORTSMOUTH.

NEAR KINGSTON, C.W.